



Antrag auf Aufenthaltserlaubnis / Application for residence permit / Заява на дозвіл перебування

1. Familienname Family Name / Прізвище	
2. Geburtsname Name at birth / Дівоче прізвище	
3. Vornamen First names / Ім'я	
4. Geburtsdatum Date of birth / Дата народження	
5. Geburtsort Place of birth / Місце народження	
6. Staatsangehörigkeit (bei mehreren Staatsangehörigkeiten alle angeben) Nationality (if you have several nationalities, give all) / Громадянство, Усі наявні громадянства	
7. Derzeitige Anschrift (Wohnort, Straße) Current address (town, street) / Адреса теперішнього проживання (Місто, Вулиця)	
8. Telefonnummer und E-Mailadresse (freiwillige Angabe) Telephone number + E-mail address (optional information) / Номер телефону і електронна пошта	
9. Augenfarbe: _____ Eye colour / Колір очей	10. Körpergröße in cm: _____ Body height in cm / Ріст
11. Eingereist am: Entry on / Дата прибуття	
12. Pass oder sonstiger Reiseausweis Passport or other travel document / Закордонний паспорт або інший документ	
Nr. No. /Номер	
ausgestellt am Date of issue / коли виданий	
ausgestellt von Issued by / ким виданий	
gültig bis valid until / дійсний до	

Mitreisende Familienangehörige

fellow family members / Подорожуючі разом з вами члени сім'ї

13. Vater Father / Батько	Name, Vorname Family name, first name / Прізвище, ім'я	
14. Mutter Mother / Мати	Name, Vorname Family name, first name / Прізвище, ім'я	
15. Ehegatte Spouse / Чоловік / Дружина	Name, Vorname Family name, first name / Прізвище, ім'я	

16. Kinder

Children / Діти

	1.	2.	3.	4.	5.
Name Family name / Прізвище					
Vorname First name / Ім'я					
Geburtstag und Geburtsort Date and place of birth / Дата народження					

Ich beantrage, die Aufenthaltserlaubnis zu erteilen

I hereby apply for a residence permit / Я подаю заяву на дозвіл перебування

Datenschutzrechtlicher Hinweis:

Die mit diesem Vordruck erfragten Daten werden aufgrund § 86 i.V.m. § 82 AufenthaltsgG erhoben. Die Angaben sind erforderlich, um die Voraussetzungen zur Erteilung eines Aufenthaltstitels prüfen zu können.

Data protection information:

The data in this form is requested on the basis of Section 86 in connection with Section 82 Residence Act (AufenthaltsgG). The information you provide is necessary to be able to review the prerequisites for the issue of a residence title.

Інформація про використання даних:

Збір даних у цій анкеті проводиться за § 86 i.V.m. § 82 AufenthaltsgG і є необхідним для розгляду заяви та надання дозволу на перебування.

Ich wurde darüber belehrt, dass falsche, unrichtige und unvollständige Angaben zum Zweck der Erlangung eines Aufenthaltstitels strafbar sind und einen Ausweisungsgrund darstellen.

I have been cautioned that giving false, incorrect and incomplete information to obtain a residence title is punishable and constitutes a reason for expulsion. / Я проінформований/а, що подача невірних даних підлягає покаранню і може привести до виселення.

Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben. Sämtliche Änderungen in meinen persönlichen und wirtschaftlichen Verhältnissen, die sich bis zur Aushändigung des Aufenthaltstitels ergeben, werde ich unverzüglich schriftlich mitteilen.

I hereby affirm that the information given above is correct and complete to the best of my knowledge and belief. I will immediately inform you of any amendments about my personal or economical situation which may occur until the residence permit is issued to me. / Я запевняю, що подані мною дані чесно записані. Про змінення моїх особистих чи фінансових даних протягом перегляду моєї справи я негайно повідомлю.

Würzburg, den

(Unterschrift, ggf. gesetzlicher Vertreter)

(Signature – Family name, First name, as appropriate legal representative)

(Підпис, при наявності - Підпис офіційного представника)

Hinweise zum Datenschutz nach Art. 13 Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) im Zusammenhang mit der Bearbeitung von Ausländerangelegenheiten

Verantwortlich für die Verarbeitung dieser Daten ist die Stadt Würzburg, Rückermainstraße 2, 97070 Würzburg, Telefon 09 31/ 37- 2368, E-Mail:poststelle@stadt.wuerzburg.de. Die Daten werden zur Kontrolle von Einreise und Aufenthalt von Ausländern nach Art. 6 Abs. 1 c DSGVO i.V.m. § 48 a, § 49 und § 86 ff AufenthG, § 11 FreizügG/EU, § 7,8 AsylG, § 63 ff. AufenthV erhoben.

Ihre personenbezogenen Daten können weitergegeben werden an:

Mitarbeiter/-innen innerhalb der Ausländerbehörde, andere Ausländerbehörden, Meldebehörden (§ 90a,b AufenthG), Auslandsvertretungen (§ 90 c AufenthG), das Bundesverwaltungsamt, den Bundesnachrichtendienst, das BA für Verfassungsschutz, den Militärischen Abschirmdienst, das Bundeskriminalamt, das Zollkriminalamt, das LA für Verfassungsschutz, Landeskriminalamt (§ 73 Abs. 2 AufenthG, § 8 AsylG), Staatsanwaltschaften, Strafgerichte, Polizeibehörden (§ 72 Abs. 6 AufenthG, § 8 AsylG), den Zoll, Sozialleistungsträger, Sozialleistungsbehörden (§ 90 AufenthG, § 8 AsylG).

Weitere Informationen über die Verarbeitung Ihrer Daten und Ihre Rechte bei der Verarbeitung Ihrer Daten können Sie im Internet unter www.wuerzburg.de/m_550274 abrufen. Alternativ erhalten Sie diese Informationen auch von Ihrem/Ihrer zuständigen Sachbearbeiter/in.

Unsere/n behördliche/n Datenschutzbeauftragte/n erreichen Sie unter:

Behördlicher Datenschutzbeauftragter, Rückermainstr. 2, 97070 Würzburg, E-Mail: datenschutz@stadt.wuerzburg.de.